

**DOMANDA DI RILASCIO DI NULLAOSTA ALLA  
CANCELLAZIONE DEL VINCOLO**

**ANTRAG UM AUSSTELLUNG EINER UNBEDENKLICH-  
KEITSERKLÄRUNG ZUR LÖSCHUNG DER BINDUNG**

**1) Richiedente/Antragsteller\*in (persona FISICA / NATÜRLICHE Person)**

cognome Nachname		nome Vorname	
data di nascita Geburtsdatum		luogo di nascita Geburtsort	
residente in (via/piazza) wohnhaft in (Straße/Platz)		n. civico Haus-Nr.	
comune (prov.) Gemeinde (Prov.)		C.A.P. P.L.Z.	
n. telefono Telefon-Nr.		n. cellulare Handy-Nr.	
Indirizzo PEC (mail) PEC-Adresse (Mail)		indirizzo e-mail E-Mail-Adresse	

**2) Richiedente/Antragsteller\*in (persona FISICA / NATÜRLICHE Person)**

cognome Nachname		nome Vorname	
data di nascita Geburtsdatum		luogo di nascita Geburtsort	
residente in (via/piazza) wohnhaft in (Straße/Platz)		n. civico Haus-Nr.	
comune (prov.) Gemeinde (Prov.)		C.A.P. P.L.Z.	
n. telefono Telefon-Nr.		n. cellulare Handy-Nr.	
indirizzo PEC (mail) PEC-Adresse (Mail)		indirizzo e-mail E-Mail-Adresse	

In caso di ulteriori richiedenti (comproprietari\*e) vanno compilati i campi aggiuntivi a tal fine previsti in fondo al presente modulo.  
Sollten weitere Antragsteller\*innen (Miteigentümer\*innen) vorhanden sein, sind die dafür vorgesehenen Felder am Ende dieses Formulars auszufüllen.

**a proprio nome**  
**im eigenen Namen**      OPPURE      ODER       **in qualità di rappresentante legale** del seguente soggetto giuridico (società, altro ente):  
**in seiner/ihrer Eigenschaft als gesetzliche\*r Vertreter\*in** der nachfolgend angeführten  
Rechtsperson (Gesellschaft, andere Körperschaft):

**Richiedente/Antragsteller\*in (persona GIURIDICA / JURISTISCHE Person)**

**oppure/oder NOTAIO\*A INCARICATO\*A/BEAUFTRAGTE\*R NOTAR\*IN (v. annotazioni/s. Anmerkungen)**

ragione sociale Firmenname/Bezeichnung			
partita IVA Mwst.-Nr.		codice fiscale Steuernummer	
con sede in (via/piazza) mit Sitz in (Straße/Platz)		n. civico Haus-Nr.	
C.A.P. P.L.Z.	comune (prov.) Gemeinde (Prov.)	n. telefono Telefon-Nr.	
indirizzo PEC (PEC mail) PEC-Adresse (PEC-Mail)		indirizzo e-mail E-Mail-Adresse	

**quale proprietario\*a/quali comproprietari\*e tavolare\*i dell'im-** **als grundbücherliche\*r Eigentümer\*in/Miteigentümer\*innen**  
**mobile/degli immobili di cui al sottostante elenco,** **der nachstehend angeführten Liegenschaft/en**  
**chiede/chiedono - ersucht/ersuchen**

**il RILASCIO DEL NULLAOSTA  
ALLA CANCELLAZIONE DEL VINCOLO**

**um AUSSTELLUNG EINER UNBEDENKLICHKEITSERKLÄRUNG  
FÜR DIE LÖSCHUNG DER BINDUNG**

**in lingua italiana**      **OPPURE / ODER**       **in deutscher Sprache**

<b>ai sensi dell'art. 79 (VENTENNALE/ILLIMITATO) della L.P. 11.08.1997, n. 13</b>	<input type="checkbox"/>	<b>im Sinne des Art. 79 (ZWANZIGJÄHRIG/UNBE-GRENZT) des L.G. 11.08.1997, Nr. 13</b>
<b>ai sensi dell'art. 7 (DECENNALE) della L.P. 03.01.1978, n. 1</b>	<input type="checkbox"/>	<b>im Sinne des Art. 7 (ZEHNJÄHRIG) des L.G. 03.01.1978, Nr. 1</b>
<b>ai sensi dell'art.</b> <input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<b>im Sinne des Art.</b> <input type="text"/>

**annotato sub G.N. angemerkt unter T.ZI.** per il/i seguente/e immobile/i in Comune catastale (C.C.) für folgende Liegenschaft/en in Katastralgemeinde (K.G.)

particella/e edificiale/i (p.ed.) Bauparzelle/n (Bp.)	particella/e fondiaria/e (p.f.) Grundparzelle/n (Gp.)		
porzione materiale/i (p.m.) materielle/r Anteil/e (mat.Ant.)		uso Nutzung	
porzione materiale/i (p.m.) materielle/r Anteil/e (mat.Ant.)		uso Nutzung	
porzione materiale/i (p.m.) materielle/r Anteil/e (mat.Ant.)		altro uso andere Nutz.	

**via/piazza: Straße/Platz:** **N. civico Haus-Nr.**

**MODALITÀ DI RILASCIO DEL NULLAOSTA** **AUSSTELLUNGSFORM DER UNBEDENKLICHKEITSERKLÄRUNG**

**Attenzione:** il rilascio del nullaosta in formato **ELETTRONICO** è utile **esclusivamente** laddove la **cancellazione** del vincolo presso l'ufficio tavolare venga **richiesta in VIA TELEMATICA SOLO da parte di NOTAI e AVVOCATI.** **Achtung:** die Ausstellung der Unbedenklichkeitserklärung als **ELEKTRONISCHES** Dokument ist **ausschließlich** nur dann nützlich, wenn die **Löschung** der Bindung beim Grundbuchsamt **NUR seitens NOTARE und RECHTSANWÄLTE auf TELEMATISCHEM WEGE beantragt wird.**

Il/La/I richiedente\**i* chiede/chiedono che il nullaosta venga rilasciato in formato: Der/Die Antragsteller\**in* ersucht/ersuchen die Unbedenklichkeitserklärung in folgender Form auszustellen:

**CARTACEO, con ritiro personale** (oppure previa delega scritta ad altra persona) presso l'Ufficio Tecnico,  **AUF PAPIER, durch persönliche Abholung** (bzw. durch schriftliche Beauftragung einer anderen Person) im Bauamt,

**OPPURE / ODER**

**ELETTRONICO (file PDF firmato digitalmente)**  **ELEKTRONISCH (digital unterschriebene PDF-Datei)**  
a) con trasmissione al seguente **indirizzo PEC** (posta elettronica certificata): a) mit Übermittlung an nachfolgende **PEC-Adresse** (zertifizierte Mail-Adresse):

b) con trasmissione al seguente **indirizzo mail di posta elettronica ordinaria** (in caso di mancata notifica per qualsivoglia problema tecnico non saranno ammesse contestazioni in merito, non trattandosi di indirizzo PEC): b) mit Übermittlung an die **gewöhnliche E-Mail-Adresse** (sollte die Zustellung aus irgendwelchen technischen Problemen nicht erfolgen, sind hierzu keine Beanstandungen zulässig, da das gewählte Domizil keiner PEC-Adresse entspricht):

**ALLEGATI:** **ANLAGEN:**

- **copia della carta d'identità del/della/dei richiedente\**i*;** - **Kopie des/der Personalausweis/e des/der Antragsteller/s/in;**
- **PER PERSONE GIURIDICHE SENZA FIRMA DIGITALE: "12 procura speciale PEC" firmata digitalmente** (reperibile al link <https://www.gemeinde.mals.bz.it/system/web/formular.aspx?detailonr=225167169&menuonr=218885869&sprache=3>); - **FÜR JURISTISCHE PERSONEN OHNE DIGITALER SIGNATUR: digital unterzeichnete "12 Sondervollmacht PEC"** (unter <https://www.gemeinde.mals.bz.it/system/web/formular.aspx?detailonr=225167169&menuonr=218885869> abrufbar);
- **ricevuta di pagamento per "diritti di segreteria – nullaosta"** - **Einzahlungsbestätigung der "Sekretariatsgebühren - Unbedenklichkeitserklärung"**  
**per 50,00 €** per vincoli SCADUTI **oppure** **per 50,00 €** per vincoli NON SCADUTI;  
**von 50,00 €** für ABGELAUFENE Bindungen **oder** **von 50,00 €** für NICHT ABGELAUFENE Bindungen;
- **n. 2 marche da bollo da 16,00 € (ammissibili esclusivamente per domande cartacee presentate da persone FISICHE) oppure modulo per la "dichiarazione sostitutiva per marca da bollo"** (una da 16,00 € per la richiesta + una da 16,00 € per il nullaosta); - **Nr. 2 Stempelmarken zu je 16,00 € (ausschließlich bei Anträgen in Papierform seitens NATÜRLICHEN Personen zulässig) oder Formular für die „Ersatzerklärung der Stempelmarke“** (eine zu 16,00 € für den Antrag + eine zu 16,00 € für die Unbedenklichkeitserklärung);

**ULTERIORI ALLEGATI per domande relative all'art. 79:** **WEITERE ANLAGEN für Anträge laut Art. 79:**

- **copia del piano di divisioni in porzioni materiali depositato presso l'ufficio tavolare di Silandro;** - **Kopie des beim Grundbuchsamt Schlanders hinterlegten Hausteilungsplanes;**
- **PER VINCOLI NON SCADUTI: dimostrazione grafico-analitica delle cubature convenzionate/libere** (es. 60/40 %, bonus cubatura, quota facoltativa, ecc.) **con tabella riassuntiva alloggi** (contenenti le singole cubature e metrature nette); - **FÜR NICHT ABGELAUFENE BINDUNGEN: graphisch-analytischer Nachweis der freien/konventionierten Kubaturen** (z.B. 60/40 %, Kubaturbonus, freiwilliger Anteil, usw.) **mit zusammenfassender Übersicht der Wohnungen** (mit Angabe der einzelnen Kubaturen und Nettowohnflächen);
- **PER PARTICELLE e PORZIONI MATERIALI NON FORMATE AL LIBRO FONDIARIO: originali del tipo di frazionamento e piano di divisioni in porzioni materiali** (in formato cartaceo oppure in qualità di files PDF firmati digitalmente dal tecnico redattore) - **FÜR IM GRUNDBUCH NOCH NICHT GEBILDETE PARZELLEN und MATERIELLE ANTEILE: Originalausfertigungen des Teilungsplanes und Hausteilungsplanes** (auf Papier bzw. als vom ausarbeitenden Techniker digital unterzeichnete PDF-Dateien).

**DISPOSIZIONI GENERALI** **ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN**

Gli importi sopra indicati possono essere versati, con indicazione nella causale del versamento del **"motivo"**, sul conto corrente bancario della **Cassa Raiffeisen Alta Val Venosta (IBAN IT11B 08066 58541 000304135008)** intestato al Comune di Malles Venosta. Die Einzahlung der obgenannten Beträge kann auf das Bankkonto der **Raiffeisenkasse Obervinschgau Gen. (IBAN IT11B 08066 58541 000304135008)** lautend auf die Marktgemeinde Mals, mit Angabe des **"Einzahlungsgrundes"**, vorgenommen werden.

- Per persone **FISICHE senza** firma digitale: • Für **NATÜRLICHE** Personen **ohne** digitaler Signatur:

**La domanda su carta sottoscritta a mano** dal/dalla richiedente/dai richiedenti, corredata della documentazione prevista, va consegnata a mano o trasmessa per posta all'Ufficio Tecnico, **Via della Stazione 19, 39024 Malles Venosta.** Der vom/von der Antragsteller\**in*/von den Antragstellern **handschriftlich unterschriebene Antrag auf Papier**, samt den vorgesehenen Unterlagen, ist im **Bauamt, Bahnhofstraße 19, 39024 Mals** durch Aushändigung oder Postübermittlung einzureichen.

- Per persone FISICHE con firma digitale:

La domanda (file PDF) sottoscritta con firma digitale del/della richiedente/dei richiedenti e corredata della documentazione prevista, va trasmessa

- dal proprio domicilio PEC all'indirizzo PEC:

**mals.malles@legalmail.it, OPPURE**

- dalla propria mail di posta ordinaria all'indirizzo mail:

**info@comune.malles.bz.it.**

- Für NATÜRLICHE Personen mit digitaler Signatur:

Der vom Antragsteller/von der Antragstellerin/von den Antragstellern mit digitaler Signatur unterzeichnete Antrag (PDF-Datei), samt den vorgesehenen Unterlagen, ist folgendermaßen zu übermitteln:

- vom eigenen PEC-Domizil an die PEC-Adresse:  
**mals.malles@legalmail.it; ODER**

- von der eigenen gewöhnlichen E-Mail an die E-Mail-Adresse:  
**info@gemeinde.mals.bz.it.**

- Per persone GIURIDICHE con firma digitale oppure senza firma digitale e con PROCURA SPECIALE PEC nonché per NOTAI/NOTAIE INCARICATI/E:

La domanda (file PDF) sottoscritta con firma digitale del/della legale rappresentante oppure del procuratore speciale, corredata della documentazione prevista, va trasmessa all'indirizzo PEC **mals.malles@legalmail.it**

- Für JURISTISCHE Personen mit digitaler Signatur bzw. ohne digitaler Signatur und mit SONDERVOLLMACHT PEC sowie für BEAUFTRAGTE NOTARE/NOTARINNEN:

Der vom/von der gesetzlichen Vertreter\*in bzw. vom/von der Sondervollmächtigten mit digitaler Signatur unterzeichnete Antrag (PDF-Datei), samt den vorgesehenen Unterlagen, ist an die PEC-Adresse **mals.malles@legalmail.it** zu übermitteln.

## ULTERIORI RICHIEDENTI - WEITERE ANTRAGSTELLER

### 3) Richiedente/Antragsteller\*in (persona FISICA / NATÜRLICHE Person)

cognome Nachname	<input type="text"/>	nome Vorname	<input type="text"/>
data di nascita Geburtsdatum	<input type="text"/>	luogo di nascita Geburtsort	<input type="text"/>
residente in (via/piazza) wohnhaft in (Straße/Platz)	<input type="text"/>	n. civico Haus-Nr.	<input type="text"/>
comune (prov.) Gemeinde (Prov.)	<input type="text"/>	C.A.P. P.L.Z.	<input type="text"/>
n. telefono Telefon-Nr.	<input type="text"/>	n. cellulare Handy-Nr.	<input type="text"/>
Indirizzo PEC (mail) PEC-Adresse (Mail)	<input type="text"/>	indirizzo e-mail E-Mail-Adresse	<input type="text"/>

### 4) Richiedente/Antragsteller\*in (persona FISICA / NATÜRLICHE Person)

cognome Nachname	<input type="text"/>	nome Vorname	<input type="text"/>
data di nascita Geburtsdatum	<input type="text"/>	luogo di nascita Geburtsort	<input type="text"/>
residente in (via/piazza) wohnhaft in (Straße/Platz)	<input type="text"/>	n. civico Haus-Nr.	<input type="text"/>
comune (prov.) Gemeinde (Prov.)	<input type="text"/>	C.A.P. P.L.Z.	<input type="text"/>
n. telefono Telefon-Nr.	<input type="text"/>	n. cellulare Handy-Nr.	<input type="text"/>
indirizzo PEC (mail) PEC-Adresse (Mail)	<input type="text"/>	indirizzo e-mail E-Mail-Adresse	<input type="text"/>

**a proprio nome**  
**im eigenen Namen**      OPPURE       **in qualità di rappresentante legale** del seguente soggetto giuridico (società, altro ente):  
**in seiner/ihrer Eigenschaft als gesetzliche\*r Vertreter\*in** der nachfolgend angeführten  
Rechtsperson (Gesellschaft, andere Körperschaft):

### Richiedente/Antragsteller\*in (persona GIURIDICA / JURISTISCHE Person)

ragione sociale Firmenname/Bezeichnung	<input type="text"/>	codice fiscale Steuernummer	<input type="text"/>
partita IVA Mwst.-Nr.	<input type="text"/>	n. civico Haus-Nr.	<input type="text"/>
con sede in (via/piazza) mit Sitz in (Straße/Platz)	<input type="text"/>	n. telefono Telefon-Nr.	<input type="text"/>
C.A.P. P.L.Z.	comune (prov.) Gemeinde (Prov.)	<input type="text"/>	<input type="text"/>
indirizzo PEC (PEC mail) PEC-Adresse (PEC-Mail)	<input type="text"/>	indirizzo e-mail E-Mail-Adresse	<input type="text"/>

Tutte le dichiarazioni rese tramite la presente modulistica soggiacciono alle disposizioni del D.P.R. 28.12.2000, n. 445 e la falsità delle stesse è punita ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia, così come previsto dall'articolo 76 del medesimo D.P.R.

Ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente link <https://www.gemeinde.mals.bz.it/it/Comune/Web/Privacy> e è consultabile nei locali del Municipio.

Alle im gegenständlichen Antrag erteilten Erklärungen unterliegen den Bestimmungen des D.P.R. vom 28.12.2000, Nr. 445. Falschangaben werden gemäß Art. 76 des D.P.R. vom 28.12.2000, Nr. 445 nach dem Strafgesetzbuch und den einschlägigen Sondergesetzen geahndet.

Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 finden Sie die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter folgendem Link <https://www.gemeinde.mals.bz.it/de/Gemeinde-Verwaltung/Web/Datenschutz> und sie können in den Räumlichkeiten des Rathauses konsultiert werden.

**ANNOTAZIONI:****ANMERKUNGEN:**

**NOTAI/NOTAIE:** riportare qui tutti i **dati personali del/della richiedente/dei/delle richiedenti** conferenti l'incarico alla presentazione della domanda e/o altre informazioni utili (p.es. situazione proprietaria).

**NOTARE/NOTARINNEN:** hier alle **persönlichen Daten des/der auftraggebenden Antragstellers/Antragsteller\*innen** für die Einreichung des Antrages und/oder weitere nützliche Daten (z.B. Eigentumsverhältnisse) anführen.

Luogo e data  
Ort und Datum

**Firma a mano del/della/dei richiedente\*i**  
**Handschriftliche Unterschrift des/der Antragsteller\*in**

**OPPURE**  
**ODER**

**firma/e digitale/i con data apposizione firma**  
**digitale Signatur/en mit Datum Signatur**

---

---

---

---

---

---